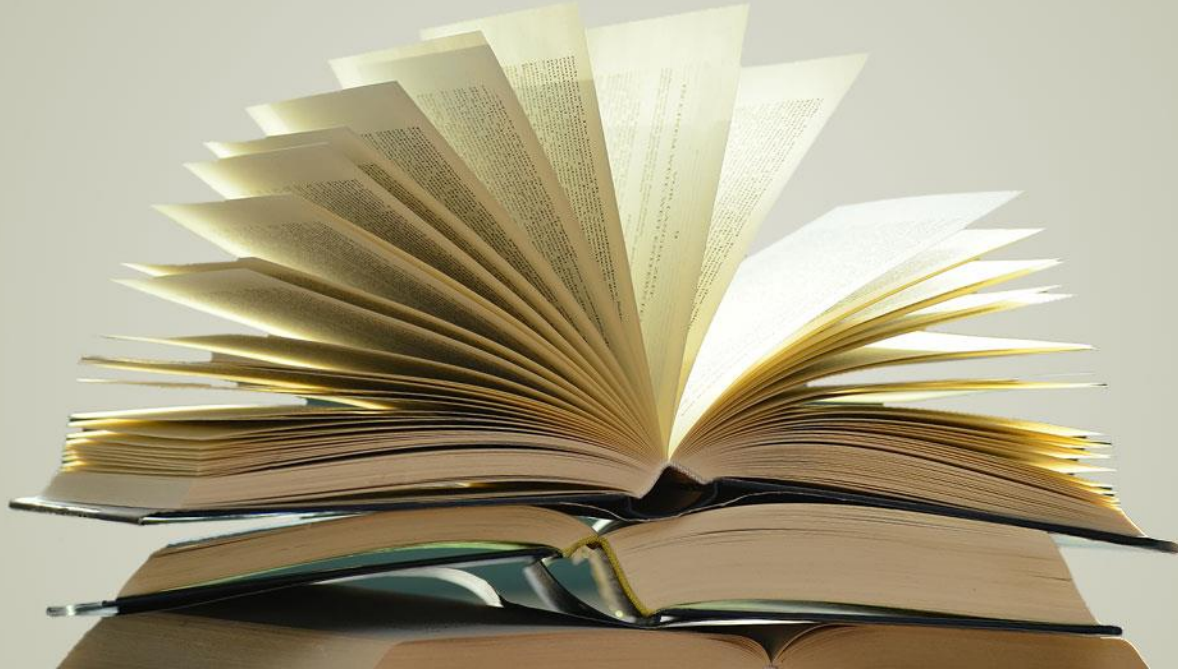


TRANSLATING AND TRANSLITERATING

Peggy Bell Hendrickson

Transcript Research



<https://worldstandards.eu/alphabets>



Why read documents in their language?

- Misleading translations
- Interpretative Translations
- Typographical Errors (transposed numbers, mistakes, courses omitted)
- Fraud protection

Translation

- Converting from one written language to another
- Allows you to read the words in your language
- The more you have to rely on the translation, the more professional – and removed from the student – it should be

Transliteration

- Converting individual characters/letters from one alphabet into characters in your own language
- Helps you pronounce or "read" words in your own language
- Can be done by comparing alphabets and manually converting each character

Translation vs Transliteration

Language	Indigenous	Transliteration	Translation
Chinese	专科	Zhuanke	Short-cycle
Chinese	本科	Benke	Long-cycle undergraduate
Cyrillic	бакалавра	Bakalavra	Bachelor
Cyrillic	специалиста	Spetsialista	Specialist
Cyrillic	магистра	Magister	Master
Cyrillic	кандидат наук	Kandidat Nauk	Candidate of Science

Translation vs Transliteration

Language	Indigenous	Transliteration	Translation
Persian	كاردانی	Kardani	Associate
Persian	كارشناسی	Karshenasi	Bachelor
Persian	ارشد كارشناسی	Karshenasi-Arshad	Master
Arabic	شهادة	Shahada(t)	Diploma
Arabic	البكالوريوس	Albukalurius	Bachelor
Arabic	ماجستير	Majsteir	Master
Arabic	دكتوراه	Doctoorah	Doctor

Translation Strategies

- Use translation to look up individual words in your in-house glossary
- Look up indigenous terms in glossary
- Handwrite on Google Translate
- Type or copy & paste combinations of non-Roman characters into Google Translate
- Identify patterns & key terms

Languages of the World



Alphabets

- 46 different alphabets are in use today
- Most common "pure" alphabets: Latin, Greek, Cyrillic, Armenian, Georgian, and Korean
- Alphabets written right to left: Hebrew, Arabic, Modern Chinese, and Modern Japanese

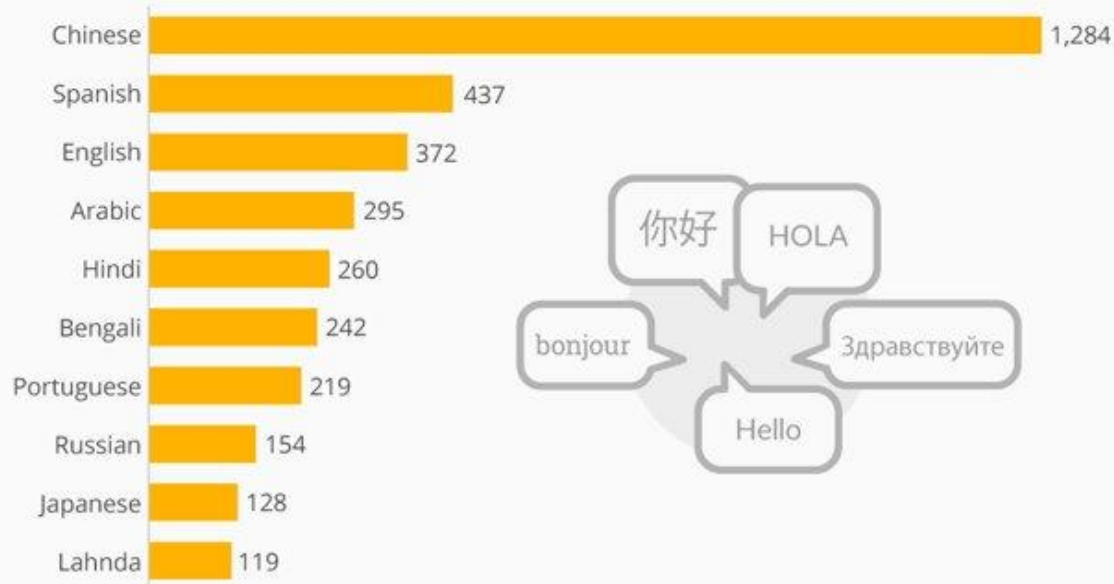
Languages

- 6909 living languages; 6% have more than a million speakers → 94% of pop.
- 6 official languages of UN:
Arabic, Chinese, English, French, Russian, and Spanish
- Estimated 3.5 billion (of 7.6 billion) people speak the top 10 languages

Most Spoken Languages

The World's Most Spoken Languages

Estimated number of first-language speakers worldwide in 2017 (millions)*



Languages



French

Spanish

Chinese

Cyrillic

Arabic

French



French Samples

- *Baccalaureat(s)*
- *Brevet de Technicien Supérieur (BTS)*
- *Diplome d'Etudes Universitaire
Generales (DEUG)*
- *Licence*

Baccalaureat

Togo

Ministry of Higher Education and Research
 MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
 ET DE LA RECHERCHE

REPUBLICQUE TOGOLAISE
 TOGOLAN REPUBLIC

Office of the Baccalaureat
 Office du Baccalauréat

Diploma of Baccalaureate of Secondary Education
ATTESTATION DE DIPLOME
BACCALAUREAT D'ENSEIGNEMENT DU TROISIEME DEGRE
 Série A4, Philosophie et Lettres

REF: KRAX - 10122 - 1810 - 01122 - 12222 CLE: 32456101324361

Le Directeur Général de l'Office du Baccalauréat certifie que

Nom : (Family Name) _____

Prénom(s) : (Given Name) _____

Date de naissance : le 03/12/1989 Date of Birth

Lieu de naissance : Lavié(TOGO) Country of Birth

N° de table : 57416

was judged worthy of the Baccalaureate of Secondary Education
 a été jugé digne du BACCALAUREAT D'ENSEIGNEMENT DU TROISIEME DEGRE

Session: **Jun 2012** Exam Date

mention: **PASSABLE** le 31/07/2012 Award Date

GPA Average

Fait à LOME, le 05/08/2012

Signature de l'Impétrant _____

Le Directeur Général
 Djeandji DJANJE BOUNDOU

OFFICE
 DU

MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
 ET DE LA RECHERCHE

REPUBLICQUE TOGO
 TOGOLAN REPUBLIC

Office du Baccalauréat

RELEVÉ DE NOTES
BACCALAUREAT D'ENSEIGNEMENT DU TROISIEME DEGRE
 SESSION DE JUIN 2012
 SERIE A4, PHILOSOPHIE ET LETTRES stream

Nom : _____ Prénom(s) : _____

Date de naissance : le 03/12/1989 Lieu : Lavié (TOGO)

N° de Jury : 552 N° de table : 57416 Sexe : M

Epreuves Ecrites (A) Written Tests

MATIERES	Notes sur 20	Coef.	Points Obtenus	Sur
FRANCAIS	8,00	3	24,00	60,00
PHILOSOPHIE	8,00	4	32,00	80,00
MATHEMATIQUES	13,00	1	13,00	20,00
HISTOIRE GEOGRAPHIE	13,00	3	39,00	60,00
LV 1	5,00	3	15,00	60,00
LV 2	10,00	2	20,00	40,00
SCIENTES PHYSIQUES	14,00	1	14,00	20,00
SVT	6,00	1	6,00	20,00
EDUCATION PHYSIQUE ET SPORT **	10,00	-	-	-
LANGUE FACULTATIVE **	5,00	3,00	-	-
ENSEIGNEMENT MENAGER/ DESSIN **	5,00	0,00	-	-
MUSIQUE **	-	-	-	-
Totaux (A) :			18,00	168,00

Totaux (A) : cent soixante huit

Moy. Globale (A) : 9,33 sur 20 GPA below 10 leads to Oral Tests

Epreuves Orales de Contrôle (B) Oral Tests

MATIERES	Notes sur 20	Coef.	Points Obtenus	Sur
FRANCAIS	13,00	2	26,00	40,00
PHILOSOPHIE	11,00	2	22,00	40,00
LV 1	13,00	2	26,00	40,00
LV 2	12,00	2	24,00	40,00
Totaux (B) :			8,00	98,00

Totaux (B) : quatre-vingt dix huit

Moyenne (B) : 12,25 sur 20

DECISION DU JURY : **ADMIS(E) AVEC MENTION PASSABLE**

Decision Admitted to Overall Grade Average

Fait à LOME, le 31/07/2012

Signature du Président du Jury

Séto NOTOKE

Baccalaureat General

France



ACADÉMIE DE ROUEN, Name of Academy

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL, General Academy

Nom de famille (Family Name), Diplôme (Diploma)

Prénoms (Given Name), General High School

(Née) le (Given Name), (Family Name)

Post. (Given Name), (Family Name)

N.L.E. NEULLY-SUR-SEINE (910)

Établissement: 21100001960

N° inscription: 000000015

Centre d'exerc: LYCEE FRANCOIS BLAISE PARCAL School

LYCEE FRANCOIS BLAISE PARCAL School

SESSION SPÉCIALITÉ: [REDACTED] Exam

ANCIENNETÉ: [REDACTED] ATTENTION: Stream

Échelle: 5

RELEVÉ DE NOTES, Transcript of Grades

(Address)

NOY	GROUPE	AN AC	N°	POINTS	DISCIPLINES	1ER GROUPE		2E GROUPE	
						NOT	COEFF	POINTS	POINTS
10	2015 04	2	30	30	FRANCAIS ECO				
11	2015 04	3	30	30	FRANCAIS ORAL				
14	2015 04	6	140	84	HIST GEOG				
16	2015 04	6	84	84	MATHÉMATIQUES				
19	2015 04	3	48	48	PHILOSOPHIE				
20	2015 04	2	30	30	SC. VIE TERRE				
21	2015 04	2	30	30	L.V.É. 1				
22	2015 04	2	30	30	(SINGLES)				
23	2015 04	2	30	30	LANGUE 1/2				
24	2015 04	2	30	30	ESPÉRANTO				
25	2015 04	2	30	30	PHILOSOPHIE				
26	2015 04	2	30	30	ÉD.PHYS.SPORT				
27	2015 04	2	30	30	ÉPIS APTE				
28	2015 04	2	30	30	TROIS PENS ÉCO				
29	2015 04	2	30	30	ÉPIFACILE 1, 5				
30	2015 04	2	30	30	(MULTI-ARTS PLAS)				
TOTAL					30	560			
MOYENNE SUR 20					14,00				
MOYENNE SUR 30					5,60				
Overall GPA									
T	Total par groupe	304	380	436	532	600			
E	Total de groupe	304	380						
M	Moyenne	800	1000	1000	1000	1000			
MOYENNE SUR 20									

Overall Decision

1ER GROUPE: AGRAS MENTION BIEN

Admitted to Passing

D. LEROY-LUSSON

Brevet de Technicien Supérieur

Cote d'Ivoire

MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union Discipline Travail

DIRECTION DES EXAMENS ET CONCOURS
DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
BP V 32 ABIDJAN

**ATTESTATION D'ADMISSIBILITE
AU DIPLOME DE
BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR**

Le Directeur des Examens et Concours de l'Enseignement Supérieur,
Vu le procès verbal de délibération en date du 03 octobre 2008
Certifie que
M, Mme, Mlle
NOM :
PRENOMS :
NUMERO : 082/00000
Né(e) le : 13/06/1983
A : BINGERVILLE COTE D'IVOIRE
a subi avec succès les épreuves d'admissibilité au :

BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR
OPTION
GESTION DES COLLECTIVITES TERRITORIALES

En foi de quoi, la présente attestation lui est délivrée pour servir et valoir ce que de droit.

Fait à Abidjan le 8 novembre 2008

Le Directeur
DOULAYE GOULTBALY

379413300719131 \ \ \ \

NB : Il n'est délivré qu'une seule attestation, chaque fois que l'intéressé aura à justifier de son titre, il lui appartiendra d'établir une copie de cette attestation qu'il fera certifier conforme à l'original par le Maire ou le commissaire de Police. Toute rature ou surcharge annule la présente attestation.

MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE
Union Discipline Travail

DIRECTION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
ET DE L'INSERTION PROFESSIONNELLE

DIRECTION DES EXAMENS, DES CONCOURS
ET DE L'ORIENTATION
BP V 32 ABIDJAN TEL : 20 32 90 95

**RELEVÉ DE NOTES AU BTS
SESSION 2008**

A USAGE ADMINISTRATIF

OPTION : GESTION DES COLLECTIVITES TERRITORIALES
NUMERO D'EXAMEN : 08*****
NOM ET PRENOMS : I E
DATE ET LIEU DE NAISSANCE : 13/06/1983 à BINGERVILLE COTE D'IVOIRE

MATIERES	COEFFICIENTS	NOTES/20
Français	3	11,00
Anglais écrit	2	11,00
Communication et Gestion des Ressources Humaines	3	10,00
Economie	3	09,00
Droit Civil, du Travail et Public	2	05,00
Droit Espace et Nature	2	10,00
Comptabilité Nationale	2	10,00
Moyens d'Action Locale	3	12,00
Informatique Pratique	2	12,00
Etude de Cas (Aménagement du Territoire)	5	11,00
Moyenne d'admissibilité		10,26
Moyenne des notes de Soutenance du Rapport de Stage		14,67

DECISION DU JURY ADMIS

Fait à Abidjan le 14 avril 2017

Le Directeur
ASSOUMOU A. Antoine

NB: délivré exclusivement à l'Etablissement demandeur (universités, écoles) pour usage académique.

Diplome d'Etudes Universitaires Generales

France



RELEVÉ DES NOTES

Année 2001 - 2002

2ème année de DEUG STAPS
 Faculté de Sport de Nancy

ÉTUDIANT(E)

retenu(e) >>> Non
 double inscription >>> Non
 statut sportif haut niveau >>> Non

Dénomination des disciplines	coef.	activité	1er semestre	rattrapage
Technologie des APSA	0,5	C.D.	12,00	
Pratique 1	0,5	C.D.	12,25	
Pratique 2	0,25	bat	9,00	
Pratique 3	0,25	barres asym.	13,10	
MOYENNE DE L'UE 21	1,5		11,77	
VALIDATION DE L'UE 21				
ACQUISÉ				
Technologie des APSA	0,5	athlétisme	10,00	
Pratique 1	0,5	athlétisme	9,00	
Pratique 2	0,25	danse	14,50	
Pratique 3	0,25	Stretching	11,50	
MOYENNE DE L'UE 22	1,5		10,87	
VALIDATION DE L'UE 22				
ACQUISÉ				
Écologie	0,5		12,50	
Psychologie	0,5		2,75	
MOYENNE DE L'UE 23	1		7,63	
VALIDATION DE L'UE 23				
ACQUISÉ PAR COMPENSATION				
Théorie des APSA	1	entraînement	14,00	
MOYENNE DE L'UE 24	1		14,00	
Secourisme	attestation		0,00	0,00
Formation militaires du sport	attestation		0,00	0,00
Stage jeux	attestation		0,00	0,00
VALIDATION DE L'UE 24				
ACQUISÉ				

Dénomination des disciplines	coef.	activité	2ème semestre	rattrapage
Technologie des APSA	0,5	escalade	10,00	
Pratique 1	0,5	HB	7,00	
Pratique 2	0,25	tennis	5,00	
Pratique 3	0,25	escalade	13,00	
MOYENNE DE L'UE 25	1,5		8,87	
VALIDATION DE L'UE 25				
ACQUISÉ PAR COMPENSATION				
Technologie des APSA	0,5	natation	10,00	
Pratique 1	0,5	natation	14,50	
Pratique 2	0,25	GRS	14,50	
Pratique 3	0,25	GRS	14,30	
MOYENNE DE L'UE 26	1,5		13,83	
Participation AS LHP	attestation		0,00	0,00
VALIDATION DE L'UE 26				
ACQUISÉ				
Sciences sociales	0,5		14,00	
Académie	0,5		4,80	
MOYENNE DE L'UE 27	1		9,40	
VALIDATION DE L'UE 27				
ACQUISÉ PAR COMPENSATION				
Histoire des APSA	0,5		11,50	
Intervention milieu scolaire Pratique	0,125		13,00	
Intervention milieu scolaire Théorique	0,125		13,00	
Formation militaires du sport	0,25	APA	14,00	
MOYENNE DE L'UE 28	1		13,50	
Langue	attestation Anglais		0,00	0,00
Informatique	attestation		0,00	0,00
Connaissances APSP	attestation		0,00	0,00
VALIDATION DE L'UE 28				
ACQUISÉ				

MOYENNE GÉNÉRALE 2ÈME ANNÉE DE DEUG STAPS **18,96**
 sur **100,00** 80,00

Decision du jury après la session de rattrapage : **RECU(E) A LA 2ÈME ANNÉE DE DEUG STAPS**

Decision du jury après la session de rattrapage (éventuellement) :

Licence

Cameroon

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland

FACULTE DES SCIENCES
FACULTY OF SCIENCE

UNIVERSITE DE YAOUNDE I
THE UNIVERSITY OF YAOUNDE I

**ATTESTATION DE REUSSITE AU
DIPLOME DE LICENCE**
BACHELOR'S DEGREE SUCCESS TESTIMONIAL

N° 1340/LBR/LIFS/INT/01

Le Doyen de la Faculté des Sciences de l'Université de Yaoundé I, soussigné,
The Dean of the Faculty of Science of the University of Yaoundé I, undersigned,

Vu l'arrêté n° 99/0055/MINESUP/DDES du 16/11/1999 portant dispositions
générales applicables à l'organisation des enseignements et des évaluations dans les
Universités d'Etat du Cameroun ;
Minif of the Decree n° 99/0055/MINE/DDE of 16/11/1999 bearing on the general dispositions
applicable to teachings and evaluations in the Cameroon State Universities ;
Vu le procès-verbal des délibérations du jury en date du 30 Septembre 2009 .
Minif of the official report of the deliberations of the jury dated

atteste que :
certify that

Monsieur _____
Mr _____

Né(e) le 25/03/1985 à Yokadouma
Born on _____ at _____

a subi avec succès, les épreuves sanctionnant l'examen de la
has successfully fulfilled the requirements for the

Licence de Informatique
Bachelor's Degree in _____

Session de Septembre 2009 Mention Passable
Session _____ Grade _____

En foi de quoi la présente attestation lui est établie et délivrée pour servir et
valoir ce que de droit.
In witness whereof the present Testimonial is given with the privileges thereto pertaining. /-

Yaoundé, le 02/10/2010

Le Chef du Département de Informatique
The Head of the Department of _____

NB : Il n'est délivré qu'un seul exemplaire de l'attestation ; le titulaire pourvu de copies certifiées
conformes qu'il voudra. Le Diplôme lui sera délivré ultérieurement.
Only one success testimonial is issued ; it is in the interest of the owner to provide himself with as many as possible
certified true copies.

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
paix - Travail - Patrie

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

UNIVERSITE DE YAOUNDE I
THE UNIVERSITY OF YAOUNDE I

FACULTE DES SCIENCES
BP 812 YAOUNDE - CAMEROUN Tel:+237 222.56.60

RELEVÉ DE NOTES / TRANSCRIPT

Nom (s) et Prénom (s)
Name and surname : A: YOKADOUMA

N° matricule :
Registration n° : A: YOKADOUMA

Filière : INFORMATIQUE
Discipline : _____

Année académique : 2006/2007
Academic year : _____

Code du module	Code de l'U.V.	Intitulé du Module ou de l'U.V.	Coef.	Note /20	Mention	Sem.	Année
N101	IN101	INTRODUCTION A L'INFORMATIQUE I	12,61	AB		1	2006
	IN102	INTRODUCTION A L'INFORMATIQUE II	12,10	AB	2	2006	
	LA103	LANGUE POUR LES SCIENCES MATHÉMATIQUES ET INFORMATIQUES	14,84	B	2	2006	
N102	IN102	ALGORITHMIQUE ET PROGRAMMATION I	12,17	AB		1	2007
	IN104	INTRODUCTION A LA PROGRAMMATION	12,55	AB	1	2007	
	IN108	MATHÉMATIQUES POUR L'INFORMATIQUE	11,75	PA	2	2007	
A102	MA103	ANALYSE IA	12,20	PA		1	2006
	MA104	ANALYSE IB	13,95	PA		3	2006
	PH103	ELECTRICITE	8,20	C	3	2006	
N103	PH101	ELECTROSTATIQUE	13,20	AB		3	2006
	PH102	ELECTRODYNAMIQUE ET MAGNÉTOSTATIQUE	14,40	B		3	2006
Nombre de Modules validés			4/4 (100,00%)				
Moyenne Générale			12,41/20				

Nombre de Modules validés : 4/4 (100,00%)
Moyenne Générale : 12,41/20

Année académique : 2006/2007
Academic year : _____

Signature du Chef de Département : _____
Date : 10/10/2008

Signature du Chef d'Établissement : _____
Date : 10/10/2008

1 ORIGINAL

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

UNIVERSITE DE YAOUNDE I
THE UNIVERSITY OF YAOUNDE I

FACULTE DES SCIENCES
Yaoundé - CAMEROUN Tel:+237 222.56.60

RELEVÉ DE NOTES / TRANSCRIPT

N° matricule :
Registration n° : _____

Année académique : 2006/2007
Academic year : _____

Intitulé du Module ou de l'U.V.	Coef.	Note /20	Mention	Sem.	Année
INFORMATIQUE I	12,61	AB		1	2007
INFORMATIQUE II	12,10	AB	2	2007	
LANGUE POUR LES SCIENCES MATHÉMATIQUES ET INFORMATIQUES	14,84	B	2	2007	
ALGORITHMIQUE ET PROGRAMMATION I	12,17	AB		1	2007
INTRODUCTION A LA PROGRAMMATION	12,55	AB	1	2007	
MATHÉMATIQUES POUR L'INFORMATIQUE	11,75	PA	2	2007	
ANALYSE IA	12,20	PA		1	2007
ANALYSE IB	13,95	PA		3	2007
ELECTRICITE	8,20	C	3	2007	
ELECTROSTATIQUE	13,20	AB		3	2007
ELECTRODYNAMIQUE ET MAGNÉTOSTATIQUE	14,40	B		3	2007
Nombre de Modules validés		4/4 (100,00%)			
Moyenne Générale		12,41/20			

Signature du Chef d'Établissement : _____
Date : 10/10/2008

1 ORIGINAL

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

UNIVERSITE DE YAOUNDE I
THE UNIVERSITY OF YAOUNDE I

FACULTE DES SCIENCES
Yaoundé - CAMEROUN Tel:+237 222.56.60

TRANSCRIPT

N° matricule :
Registration n° : _____

Année académique : 2008/2009
Academic year : _____

Intitulé du Module ou de l'U.V.	Coef.	Note /20	Mention	Sem.	Année
INFORMATIQUE I	11,20	PA		3	2008
INFORMATIQUE II	11,40	PA		3	2008
LANGUE POUR LES SCIENCES MATHÉMATIQUES ET INFORMATIQUES	11,30	PA		2	2008
ALGORITHMIQUE ET PROGRAMMATION I	13,30	AB	1	2008	
INTRODUCTION A LA PROGRAMMATION	11,20	PA	2	2008	
MATHÉMATIQUES POUR L'INFORMATIQUE	10,30	PA	2	2008	
ANALYSE IA	10,80	PA		2	2008
ANALYSE IB	9,30	C	3	2008	
ELECTRICITE	10,30	PA	2	2008	
ELECTROSTATIQUE	11,30	PA		2	2008
ELECTRODYNAMIQUE ET MAGNÉTOSTATIQUE	9,30	C	3	2008	
Nombre de Modules validés		12/12 (100,00%)			
Moyenne Générale		10,89/20			

Signature du Chef d'Établissement : _____
Date : 04/02/10

1 ORIGINAL

List of Credentials in French

French	English
<i>Baccalaureat Professionnel</i>	Professional Baccalaureate
<i>Brevet de Technicien Supérieur</i>	Higher Technician's Certificate
<i>Certificat de Fin d'Études Secondaires</i>	Certificate of Completion of Secondary Education
<i>Classes Préparatoire aux Grandes Ecoles / CPGE</i>	Preparatory Classes for the <i>Grandes Ecoles</i>
<i>Diplôme de Baccalaureat Général</i>	Diploma of General Baccalaureate

List of Credentials in French

French	English
<i>Diplome d'Etudes Universitaires Appliquées / DEUA</i>	Diploma of Applied University Studies
<i>Diplome d'Etudes Universitaire Generales / DEUG</i>	Diploma of General University Study
<i>Diplome d'Etudes Universitaires Professionnalisees / DEUP</i>	Diploma of Professional University Study
<i>Diplome d'Universite / DU</i>	Diploma of the University
<i>Diploma Universitaire de Technologie / DUT</i>	University Diploma of Technology

List of Credentials in French

French	English
<i>Diplome de Professeur de l'Enseignement Secondaire 1st Grade / DIPES I</i>	Diploma of General Secondary Education Teacher I
<i>Diplome de Gradue / Diplome de Graduat</i>	Diploma of Graduate
<i>Bachelor</i>	Bachelor (Bologna-compliant)
<i>Licence</i>	Licentiate Degree
<i>Licence Professionnel</i>	Professional Licentiate

List of Credentials in French

French	English
<i>Maitrise</i>	Master(y)
<i>Master</i>	Master (Bologna-compliant)
<i>Diplome d'Etudes Approfondies / DEA</i>	Diploma of Advanced Studies
<i>Diplome d'Ingenieur</i>	Diploma of Engineer
<i>Master Specialise</i>	Specialized Master

List of Credentials in French

French	English
<i>Diplome d'Etudes Superieures Specialisees / DESS</i>	Diploma of Higher Specialized Study
<i>MBA (from the Grandes Ecoles or Universities)</i>	Master of Business Administration
<i>Diplome de Docteur (Doctor) / Doctorat / Grade de Docteur</i>	Diploma of Doctorate

Spanish



Spanish Samples

- *Bachillerato*
- *Graduado*
- *Bachiller & Titulo Profesional*
- *Titulo de Ingeniera*

Bachillerato

Mexico

SISTEMA EDUCATIVO NACIONAL
DIRECCIÓN GENERAL DEL BACHILLERATO

CERTIFICADO DE TERMINACIÓN DE ESTUDIOS
INSTITUTO DE EDUCACIÓN AVANZADA PLANTEL PRADOS

ESCUELA PREPARATORIA PARTICULAR INCORPORADA
CON CLAVE DE CENTRO DE TRABAJO 19PH08933
CON ACUERDO DE RECONOCIMIENTO DE VALORES OFICIALES DEL 13/09/2012

IDENTIFICA QUE:
CON CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACION (CURP) HEGA070824HNER01S
Y NÚMERO DE CONTROL 1601870819184

CON UN TOTAL DE 300 CREDITOS ACREDITADO TOTALMENTE

PLAN DE ESTUDIOS DE BACHILLERATO GENERAL
EN LOCALIDAD MIXTA, ORIGN EDUCATIVO PLANTEL PRADOS
CON DURACION OFICIAL DE UN AÑO Y SEIS MESES
LENGUA UTILIZADA EN LA DOCENCIA Y PROCESOS DE EVALUACIÓN, ESPañOL
DURANTE EL PERIODO COMPRENSIVO DE AGOSTO DE 2016 A FEBRERO DE 2018

BACHILLERATO

ASIGNATURAS/MÓDULOS				ASIGNATURAS/MÓDULOS			
PRIMER TRIMESTRE		SEGUNDO TRIMESTRE		TERCER TRIMESTRE		CUARTO TRIMESTRE	
MATEMÁTICAS I	10	MATEMÁTICAS II	10	MATEMÁTICAS IV	10	MATEMÁTICAS V	10
QUÍMICA I	10	QUÍMICA II	10	FÍSICA I	10	FÍSICA II	10
INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES	10	BIOLOGÍA I	10	BIOLOGÍA II	10	BIOLOGÍA III	10
INFORMÁTICA I	10	HISTORIA DE MÉXICO I	10	HISTORIA DE MÉXICO II	10	HISTORIA DE MÉXICO III	10
TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN I	10	INFORMÁTICA II	10	INFORMÁTICA III	10	INFORMÁTICA IV	10
INGLES I	10	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN II	10	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN III	10	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN IV	10
QUINTO TRIMESTRE				SEXTO TRIMESTRE			
MATEMÁTICAS III	10	MATEMÁTICAS VI	10	ELABORACIÓN DE DOCUMENTOS	10	OPERACIÓN DE HERRAMIENTAS	10
QUÍMICA III	10	QUÍMICA IV	10	HABILIDADES BÁSICAS	10	HABILIDADES BÁSICAS	10
BIOLOGÍA IV	10	BIOLOGÍA V	10	COMUNICACIÓN	10	COMUNICACIÓN	10
HISTORIA DE MÉXICO IV	10	HISTORIA DE MÉXICO V	10	ORIENTACIÓN DEL LENGUAJE	10	ORIENTACIÓN DEL LENGUAJE	10
HISTORIA DE MÉXICO V	10	HISTORIA DE MÉXICO VI	10	PRESENTACIÓN DE EQUIPO	10	PRESENTACIÓN DE EQUIPO	10
TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN V	10	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN VI	10	ELABORACIÓN DE PRESENTACIONES	10	ELABORACIÓN DE PRESENTACIONES	10
TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN VI	10	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN VII	10	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN VIII	10	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN IX	10

IDEA-SEP
C. 13246

EL PRESENTE CERTIFICADO DE TERMINACIÓN DE ESTUDIOS DE BACHILLERATO GENERAL EN LOCALIDAD MIXTA, ORIGN EDUCATIVO PLANTEL PRADOS, CON CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACION (CURP) HEGA070824HNER01S Y NÚMERO DE CONTROL 1601870819184, IDENTIFICA QUE EL ALUMNO/A HA CUMPLIDO CON LOS REQUISITOS PARA OBTENER EL DIPLOMA DE BACHILLERATO GENERAL EN LOCALIDAD MIXTA, ORIGN EDUCATIVO PLANTEL PRADOS, CON DURACION OFICIAL DE UN AÑO Y SEIS MESES, LENGUA UTILIZADA EN LA DOCENCIA Y PROCESOS DE EVALUACIÓN, ESPañOL, DURANTE EL PERIODO COMPRENSIVO DE AGOSTO DE 2016 A FEBRERO DE 2018.

ESTE DOCUMENTO ES VÁLIDO EN LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS Y NO REQUIERE TRAMITES ADICIONALES DE LEGALIZACIÓN.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
Incorporating University

CE PAGO No. 030188534
high school

LA DIRECCIÓN GENERAL DE INCORPORACION Y REALIZACION DE ESTUDIOS CERTIFICA QUE
ALUMNO(A) A LA FECHA EN REGISTRO UNIV HISPANOAMERICANA (COACALCO) PREP
CLAVE 6887 TIENE ACREDITADAS LAS ASIGNATURAS Y CALIFICACIONES QUE
SE ENSEÑAN EN EL BACHILLERATO TOTALMENTE EN LOS PRIMEROS ULTIMOS DOS SEMESTRES DE BACHILLERATO
CIENCIAS SOCIALES mayor last three years high school diploma

DOCUMENTACION ESCOLAR REGISTRADA EN LOS ARCHIVOS GENERALES DE ESTA UNIVERSIDAD Y/O EN EL PRESENTE NUMERO 30188565

CURSO	SEMESTRE	PRIMER NOMBRE DE LA ASIGNATURA	ORDEN	NOTA	CR
4	2001	MATEMATICAS IV	ORD 6	8	8
4	2001	FISICA III	ORD 8	8	8
4	2001	LENGUA ESPAÑOLA	ORD 9	8	8
4	2001	HISTORIA UNIVERSAL III	ORD 8	8	8
4	2001	LOGICA	ORD 9	8	8
4	2001	GEOGRAFIA	ORD 9	8	8
4	2001	DIBUJO II	ORD 9	8	8
4	2001	INGLES IV	ORD 8	8	8
4	2001	EDUC. ESTETICA Y ARTISTICA IV	ORD 8	8	8
4	2001	EDUCACION FISICA IV	ORD AC	8	8
4	2001	ORIENTACION EDUCATIVA IV	ORD AC	8	8
4	2001	INFORMATICA	ORD 10	8	8
5	2002	MATEMATICAS V	ORD 7	8	8
5	2002	QUIMICA III	ORD 7	8	8
5	2002	BIOLOGIA IV	ORD 7	8	8
5	2002	EDUCACION PARA LA SALUD	ORD 9	8	8
5	2002	HISTORIA DE MEXICO II	ORD 9	8	8
5	2002	ETIMOLOGIAS GREGO-LATINAS	ORD 9	8	8
5	2002	INGLES V	ORD 8	8	8
5	2002	ETICA	ORD 6	8	8
5	2002	EDUCACION FISICA V	ORD AC	8	8
5	2002	EDUC. ESTETICA Y ARTISTICA V	ORD 7	8	8
5	2002	ORIENTACION EDUCATIVA V	ORD AC	8	8
5	2002	LITERATURA UNIVERSAL	ORD 7	8	8
6	2003	MATEMATICAS VI	ORD 9	8	8
6	2003	DERECHO	ORD 7	8	8
6	2003	LIT. MEXICANA E IBEROAMERICANA	ORD 9	8	8
6	2003	INGLES VI	ORD 7	8	8
6	2003	PSICOLOGIA	ORD 9	8	8
6	2003	GEOGRAFIA ECONOMICA	ORD 9	8	8
6	2003	INT AL EST DE LAS CIENCIAS SOC Y ECON	ORD 9	8	8
6	2003	PROB SOCIALES, POLITICOS Y ECON DE MEXIC	ORD 9	8	8
6	2003	ESTADISTICA Y PROBABILIDAD	ORD 10	8	8
6	2003	CONTABILIDAD Y GESTION ADMINISTRATIVA	ORD 9	8	8

COMPLETION DATE

PROMEDIO FINAL 8.17

Final Average

Issue Date

Director General de Incorporación y Realización de Estudios
DIRECTORA GENERAL
Lic. Mercedes Hernandez de Graue

02035667

SISTEMA EDUCATIVO NACIONAL
DIRECCIÓN GENERAL DEL BACHILLERATO
CERTIFICADO DE TERMINACIÓN DE ESTUDIOS

LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA, BACHILLERATO CUMBER MONOLINA
CON CLAVE DE CENTRO DE TRABAJO EXPRESION
CON ACUERDO DE RECONOCIMIENTO DE VALORES OFICIALES DEL ESTUDIOS NUMERO 160640
CERTIFICA QUE
CON CLAVE ÚNICA DE REGISTRO DE POBLACION (CURP) Y MATRÍCULA 2129482
ACREDITA TOTALMENTE LAS ASIGNATURAS
CON LA PROMEDIO COMPRENSIVO DE ESTUDIOS DE BACHILLERATO GENERAL
DURANTE EL PERIODO COMPRENSIVO DE AGOSTO DE 2011 A FEBRERO DE 2018

ASIGNATURAS/MÓDULOS		SEMESTRE	ORDEN	NOTA	CR	ASIGNATURAS/MÓDULOS		SEMESTRE	ORDEN	NOTA	CR
PRIMER SEMESTRE						SEGUNDO SEMESTRE					
MATEMÁTICAS I	10	7	MATEMÁTICAS II	10	8	MATEMÁTICAS III	10	8	MATEMÁTICAS IV	10	8
QUÍMICA I	10	7	QUÍMICA II	10	8	QUÍMICA III	10	8	QUÍMICA IV	10	8
INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES	10	7	INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES	10	8	INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES	10	8	INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES	10	8
INFORMÁTICA I	10	7	INFORMÁTICA II	10	8	INFORMÁTICA III	10	8	INFORMÁTICA IV	10	8
TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN I	10	7	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN II	10	8	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN III	10	8	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN IV	10	8
INGLES I	10	7	INGLES II	10	8	INGLES III	10	8	INGLES IV	10	8
TERCER SEMESTRE						CUARTO SEMESTRE					
MATEMÁTICAS III	10	8	MATEMÁTICAS IV	10	8	MATEMÁTICAS V	10	8	MATEMÁTICAS VI	10	8
QUÍMICA III	10	8	QUÍMICA IV	10	8	QUÍMICA V	10	8	QUÍMICA VI	10	8
INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES III	10	8	INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES IV	10	8	INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES V	10	8	INTRODUCCIÓN A LAS CIENCIAS SOCIALES VI	10	8
INFORMÁTICA III	10	8	INFORMÁTICA IV	10	8	INFORMÁTICA V	10	8	INFORMÁTICA VI	10	8
TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN III	10	8	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN IV	10	8	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN V	10	8	TALLER DE LECTURA Y REDACCIÓN VI	10	8
INGLES III	10	8	INGLES IV	10	8	INGLES V	10	8	INGLES VI	10	8
QUINTO SEMESTRE						SEXTO SEMESTRE					
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA EXPRESION	4	8	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA EXPRESION	4	8	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA EXPRESION	4	8	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA EXPRESION	4	8
MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN I	10	8	MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN II	10	8	MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN III	10	8	MÉTODOS DE INVESTIGACIÓN IV	10	8
ESTADÍSTICA I	10	8	ESTADÍSTICA II	10	8	ESTADÍSTICA III	10	8	ESTADÍSTICA IV	10	8
PSICOLOGÍA I	10	8	PSICOLOGÍA II	10	8	PSICOLOGÍA III	10	8	PSICOLOGÍA IV	10	8
FORMACIÓN PARA EL TRABAJO TEACHING SKILLS I	10	8	FORMACIÓN PARA EL TRABAJO TEACHING SKILLS II	10	8	FORMACIÓN PARA EL TRABAJO TEACHING SKILLS III	10	8	FORMACIÓN PARA EL TRABAJO TEACHING SKILLS IV	10	8
LABORATORIO DE MEDITACIÓN Y TERAPIAS I	10	8	LABORATORIO DE MEDITACIÓN Y TERAPIAS II	10	8	LABORATORIO DE MEDITACIÓN Y TERAPIAS III	10	8	LABORATORIO DE MEDITACIÓN Y TERAPIAS IV	10	8
FORMACIÓN PROFESIONAL I	4	8	FORMACIÓN PROFESIONAL II	4	8	FORMACIÓN PROFESIONAL III	4	8	FORMACIÓN PROFESIONAL IV	4	8

REQUISITOS DE CALIFICACIONES

EL PRESENTE CERTIFICADO SE EMITE EN MONEDERA COMÚN, A LOS CINCUENTA DÍAS DEL MES DE JUNIO DE DOB MA, CATORCE.

LA DIRECTORA DEL PLANTEL:
Luz Elena Davila Vramontes

Graduado

Spain



Felipe VI, Rey de España

y en su nombre

El Rector de la Universidad Rey Juan Carlos



Considerando que, conforme a las disposiciones y circunstancias previstas por la legislación vigente,

nacido el día 5 de junio de 1991 en Madrid, de nacionalidad española,
ha superado en junio de 2014, los estudios universitarios oficiales
conducentes al **TÍTULO** universitario oficial de

Graduado en Derecho
por la Universidad Rey Juan Carlos

establecido por Acuerdo del Consejo de Ministros de 4 de septiembre de 2009,
expide el presente título oficial con validez en todo el territorio nacional,
que faculta al interesado para disfrutar los derechos que a este título
otorgan las disposiciones vigentes.

Dado en Madrid, a 3 de julio de 2014

El interesado,

El Rector,

El Jefe de la Unidad de Títulos,

FERNANDO SUAREZ BELLAO

056A-010629

Registro Nacional de Títulos	Código de CENTRO	Registro Universitario de Títulos
2014/306513	28051529	35531

Bachiller and Titulo Profesional

Peru



Titulo de Ingeniera

Cuba



REPUBLICA DE CUBA

La Rectora de la Universidad de Oriente

en uso de las facultades que le están conferidas y a propuesta
del Decano de la Facultad, capitulo el presente Tulo de:

Ingeniera Civil

a favor de:

por haber cumplido los requisitos establecidos en el plan de estudios
y aprobado los ejercicios correspondientes para la obtención de la
carrera, el día 3. del mes de julio del año 2013.

En testimonio de lo cual, se inscribe en la ciudad de Santiago
de Cuba a los 16 días, del mes de julio del año 2013.

[Firma]
Secretaria

[Firma]
Rectora

Adjunta:
[Firma]
Secretaria General

Registrado en tomo 45 folio 177 número 4359 del Registro de Títulos de la Secretaría General del CE
Registrado en tomo 47 folio 281 número 4459 de la Secretaría de la Facultad de Ciencias Exactas

Universidad
Oriente

MASTER JOSEFINA FONSECA RAMIS, SECRETARIA
UNIVERSIDAD DE ORIENTE. REPUBLICA DE CUBA.

CERTIFICO: Que en el expediente académico No. 90112746;
graduado de esta Universidad, constan las calificaciones
asignaturas cursadas en los estudios de la C.
CIVIL, que a continuación se transcriben:

CURSO 2008-2009 PRIMER AÑO

1er semestre:
Computación I _____
Matemática I (Cálculo Diferencial Integral I) _____
Algebra Lineal y Geometria Analítica I _____
Ciencia del Proyecto _____
Idioma Inglés I _____
Educación Física I _____
Historia de Cuba _____
Historia de la Ingeniería Civil _____
Filosofía y Sociedad _____

2do semestre:
Computación II _____
Idioma Inglés II _____
Química para Ingenieros Civiles _____
Física I _____
Matemática II (Cálculo Diferencial II) _____
Economía Política del Capitalismo _____
Educación Física II _____
Proyecto Integrador I _____

CURSO 2009-2010 SEGUNDO AÑO

1er semestre:
Modelación Mecánica de las Estructuras I _____
Topografía I _____
Matemática III (Series y Ecuaciones Diferenciales
Física II) _____
Economía Política de la Construcción del Socialismo
Inglés con fines Académicos _____
Geometría Descriptiva _____
Educación Física III _____
Seguridad Nacional _____

2do semestre:
Modelación Mecánica de las Estructuras II _____
Topografía II _____
Dibujo Aplicado a la Ingeniería _____
Probabilidades y Estadísticas _____

Universidad
Oriente

Certificación de notas:

CURSO 2009-2010 SEGUNDO AÑO (CONT...)

2do semestre:
Física III _____
Teoría Sociopolítica _____
Inglés con fines Profesionales _____
Educación Física IV _____
Nociones de Arquitectura y Urbanismo par
Ingenieros Civiles (Optativa) _____
Proyecto Integrador II _____
Fundamentos de Sismología para Ingenieros Civile
(Optativa) _____

CURSO 2010-2011 TERCER AÑO

1er semestre:
Resistencia de Materiales _____
Materiales de Construcción _____
Hormigón Estructural I _____
Diseño Geométrico de Carreteras _____
Dirección de Proyecto _____
Hidráulica Aplicada _____
Defensa Nacional _____
Problemas Sociales de la Ciencia y la Tecnología _____

2do semestre:
Análisis de Estructuras _____
Geotecnia _____
Hormigón Estructural II _____
Tecnología del Hormigón _____
Ingeniería de Tránsito _____
La Gestión del Proceso Inversorista _____
Proyecto Integrador III _____
Construcciones de Madera (Optativa) _____

CURSO 2011-2012 CUARTO AÑO

1er semestre:
Formación Pedagógica y Gestión de la Información y
el Conocimiento _____
Maquinaria de Movimiento de Tierra _____
Cimentaciones y Estructuras de Contención _____
Estructuras de Hormigón y Mampostería _____
Estructuras Metálicas _____

Universidad
Oriente

Certificación de notas:

CURSO 2011-2012 CUARTO AÑO (CONT...)

2do semestre:
Sistemas Constructivos _____ 4
Fundamentos de la Ingeniería Sismica _____ 4
Terminaciones e Instalaciones de Edificios _____ 5
Formación Jurídica _____ 5
Proyecto Integrador IV _____ 5
Conservación de Edificaciones _____ 5 (E/P 0.06 1er lug)
Explicaciones _____ 5
El Ingeniero Civil en la Defensa _____ 4

CURSO 2012-2013 QUINTO AÑO

1er semestre:
Vías Férreas _____ 4
Pavimentos _____ 4
Conservación de Carreteras _____ 5
Diseño Gráfico _____ 5
Puentes y Alcantarillas _____ 5
Estudios de Vulnerabilidad _____ 5
Sistemas de Computo _____ 5
Proyecto Integrador V _____ 5
2do semestre:
Trabajo de Diploma _____ 5

ASIMISMO CERTIFICO: Que esta graduada terminó sus estudios el día 3 de julio de
2013, habiéndosele entregado el correspondiente título.
INDICE ACADÉMICO: 4.41 (CUATRO, CUATRO, UNO).

DE IGUAL MODO CERTIFICO: Que las calificaciones de los estudios cursados se rigo
por la siguiente nomenclatura: Excelente 5, Bien 4, Regular 3, Mal 2 y
E/P Examen de Premio 1er lugar 0.06, 2do lugar 0.04 y 3er lugar 0.02

Y PARA QUE SURTA EFECTOS LEGALES FUERA DEL TERRITORIO NACIONAL,
expido la presente en la ciudad de Santiago de Cuba a los 10 días del mes de enero de
2014. "Año 56 de la Revolución"

[Firma]
M.Sc. Josefina Fonseca Ramis
Secretaria General



UNIVERSIDAD DE ORIENTE
Secretaría General

List of Credentials in Spanish

Country	Secondary Credentials	Undergraduate Credentials
Argentina	Bachiller	Tecnico, Technico Superior, Bachiller Universitario, Titulo
Bolivia	Bachiller en Humanidades	Technico Superior, Licenciado, Titulo, Bachiller en Ciencias o Artes
Chile	Licencia de Educacaion Media	Bachiller en Ciencias o Humanidades y Ciencias Socials, Licenciado
Colombia	Bachiller	Tecnologo, Licenciado, Titulo Profesional

List of Credentials in Spanish

Country	Secondary Credentials	Undergraduate Credentials
Costa Rica	Bachiller en Educacion Media	Grado de Bachiller , Licenciado, Bachillerato Universitario
Cuba	Titulo de Bachiller	Licenciado, Ingeniero
Dominican Republic	Bachillerato , Bachillerato Tecnico	Tecnico, Licenciado, Ingeniero
Ecuador	Bachiller	Licenciado, Titulo de Technico Superior, Licenciatura

List of Credentials in Spanish

Country	Secondary Credentials	Undergraduate Credentials
El Salvador	Bachiller , Diploma de Educacion Media	Tecnico, Licenciado, Ingeniero
Guatemala	Bachiller en Ciencias y Letras	Titulo de Tecnico, Licenciatura, Baccalaureatus Artium
Honduras	Bachiller en Administracion de Empresas	Tecnico Universitario, Bachiller Universitario, Licenciado
Mexico	Bachillerato General, Bachillerato Tecnologico	Tecnico Superior Universitario, Licenciatura, Titulo Profesional

List of Credentials in Spanish

Country	Secondary Credentials	Undergraduate Credentials
Nicaragua	Bachiller en Ciencias y Letras / en Humanidades	Tecnico Superior, Licenciatura
Panama	Bachillerato General, Tecnico Profesional	Tecnico Superior, Licenciado
Paraguay	Bachillerato Cientifico, Bachillerato Tecnico	Tecnico Superior, Licenciatura, Ingeniero
Peru	Bachillerato Academico, Bachillerato Tecnico	Profesional Tecnico, Grado de Bachillerato, Bachelor

List of Credentials in Spanish

Country	Secondary Credentials	Undergraduate Credentials
Puerto Rico	Diploma de Escuela Superior	Grado Asociado, Grado de Bachillerato, Bachelor
Spain	Bachiller	Titulo (Universitario Oficial), Tecnico Superior, Licenciado
Uruguay	Bachiller, Bachillerato Tecnico	Bachiller , Tecnico, Licenciado
Venezuela	Bachiller , Educacion Media General	Tecnico Superior, Licenciado, Ingeniero

Chinese



Chinese Samples

- Zhuanke Certificate of Graduation
- Benke Certificate of Graduation
- Bachelor Degree Certificates
- Master Degree Certificate

Zhuanke Certificate of Graduation

China

普通高等学校

毕业证书

Certificate of Graduation

学生 性别 女，一九八三年五月三 日生，于 二〇〇三
Name Family Given from 2003

年九月 月至 二〇〇六年七月 月在本校 临床医学 专业
September until 2006 July major field of study: clinical medicine Major

3 year 三年制 专科学 习，修完教学计划规定的全部课程，成绩合格，准予毕业。
program length Zhuanke graduated

校名: 校(院)长: 沈彬
Institution Seal for Tianjin Medical College

证书编号: 128801200606001121 二〇〇六年七月十日
Certificate Number Award Date: 2006 July 10

中华人民共和国教育部学历证书查询网址: <http://www.chsi.com.cn>

MOE Assessment (Exams) (2006) is China higher education student information data (<http://www.chsi.com.cn>) is the only website for higher education qualification certificate online verification. China Higher Education Student Information and Career Center (CHESICC) is the specialized organization authorized by MOE to carry out higher education qualification certificate.

Verification Report
of
China Higher Education Qualification Certificate

Report No.: **8389170**
Date of Report: Mar. 07, 2017

Name:

Sex: Female

Date of Birth: May 03, 1983

Type of Education: Regular Higher Education

Education Level: Junior College

Institution: Tianjin Medical College

Major: Clinical Medicine

Form of Learning: Full Time

Type of Program: 3-year

Start Date: September 2003

Graduation Date: July 2006

Status of Student Record: Graduated

Diploma No.: 128801200606001121

The above mentioned information is verified authentic.
(The following entry)

China Higher Education Student Information
MOE C.A.C.C.C.

Verification Report can be verified online at
<http://www.chesicc.com.cn/>

Benke Certificate of Graduation

China

普通高等学校

毕业证书

Certificate of Graduation

学生 性别 女, 一九九〇年十一月 五 日生, 于二〇〇九年 九 月

至二〇一三年 六 月在本校 **新闻学** 专业 **四年制**

June 2013 Journalism Major 4 year length of program

本科学习, 修完教学计划规定的全部课程, 成绩合格, 准予毕业。

Benke Completed all courses in the stipulated teaching plan qualified for graduation.

校 名: **浙江工商大学** 校 长: 

Name of Institution (Zhejiang Gongshang University)

电子注册号: 103531201305003075 **二〇一三年 六 月 二十 日**

Award Date (2013 / June / 20)

Bachelor Degree Certificate (until 2016)

China


Bachelor Degree Certificate

学士学位证书

Name: [redacted], 女, 1990年11月5日生。在浙江工商大学
Date of Birth: 1990年11月5日
Name of Institution: 浙江工商大学

新闻学 ← 专业完成了本科学习计划, 业已
Major field of study (Journalism) major Bachelor program

毕业 经审核符合《中华人民共和国学位条例》的规定, 授予文学
graduation "Academic Degree Regulations of the People's Republic of China" Degree type (Bachelor of Arts)

学士学位
Bachelor

校 长
学位评定委员会主席 

浙江工商大学
Name of Institution (Zhejiang Gongshang University)

证书编号: 1035342013002912

二〇一三年六月二十日
Date of Award (2013 / June / 20)

(普通高等教育本科毕业生)



Bachelor Degree Certificate (since 2016)


China



Master Degree Certificate (until 2016)

China

Master Degree Certificate


硕士学位证书

_____, 女, 1988年3月17日生。在 **徐州医科大学**

Date of Birth Name of Institution

内科学 学科(专业) 已通过 **硕士学位** 的课程

Internal Medicine major Master program

考试和论文答辩, 成绩合格。根据《中华人民共和国学位条例》的规
"Academic Degree Regulations of the People's
Republic of China"

定, 授予 **医学 硕士学位**。

Degree Type: Master's in Medicine


徐州医科大学 校 长 邵 荣 印

Name of Institution (Xuzhou Medical University) 学位评定委员会主席

证书编号: 1031332016000092

二〇一六年六月二十五日
Date of Award (2016 / June / 25)

林玉洁 120081



List of Credentials in Chinese

Chinese	English
专科毕业证书	Zhuanke Certificate of Graduation
本科毕业证书	Benke Certificate of Graduation
学士学位证书	Bachelor Degree Certificate
毕业证书	Certificate of Graduation
法学 学学士学位	Bachelor of Laws
文学	(Bachelor of) Arts
理学	(Bachelor of) Science
经济学	(Bachelor of) Economics

List of Credentials in Chinese

Chinese	English
哲学	(Bachelor of) Philosophy
法学	(Bachelor of) Law
教育学	(Bachelor of) Education
史学	(Bachelor of) History
工学	(Bachelor of) Technology/Engineering
农学	(Bachelor of) Agriculture
管理学	(Bachelor of) Management
军事学	(Bachelor of) Military Science

List of Credentials in Chinese

Chinese	English
医学学士学位	Bachelor of Medicine
硕士学位医学	Master of Medicine
农业推广硕士	Master of Agriculture
建筑学硕士	Master of Architecture
工商管理硕士	Master of Business Administration
教育硕士	Master of Education
工程硕士	Master of Engineering
文学硕士	Master of Arts

List of Credentials in Chinese

Chinese	English
理学硕士	Master of Science
经济学硕士	Master of Economics
艺术硕士	Master of Fine Arts
军事硕士	Master of Military Science
公共管理硕士	Master of Public Administration
硕士学位医学	Master of Medicine
护理硕士	Master of Nursing
博士学位	Doctor of Philosophy

Numbers in Chinese

Chinese	Westernized	Chinese	Westernized
零/〇	0	十一	11
一	1	十二	12
二	2	十三	13
三	3	十四	14
四	4	十五	15
五	5	十六	16
六	6	十七	17
七	7	十八	18
八	8	十九	19
九	9	二十	20
十	10	二十一	21

Cyrillic

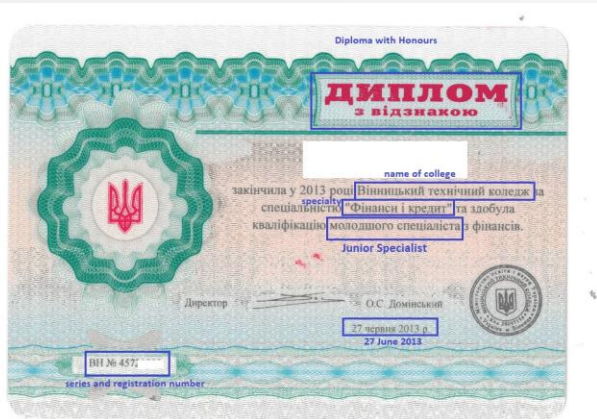


Cyrillic Samples

- Junior Specialist
- Bachelor, bilingual
- Specialist Diploma with attachment
- Diploma Supplements
- Diploma of Higher Education
- Candidate of Science

Diploma of Junior Specialist

Ukraine



ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Тип навчального закладу: **Вінницький навчальний заклад I-ого рівня акредитації**

Участь вступу: **За конкурсом**

Вимоги програми навчання: **Junior Specialist підготовки молодших спеціалістів**

total hours
Всього годин – 4320
Лекційних – 920
Практичних – 810
Самостійної роботи – 1992
Лаборагорних – 58
Практична підготовка – 540

Система оцінювання:
Семестрові заліки та екзамени, державний екзамен за фахом

Шкала оцінювання: **grading scale**
Прийнята шкала оцінок: "відмінно", "добре", "задовільно", що відповідає оцінкам 5,4,3 за чотирибальною шкалою.

Прізвище: **Сидорова**
Ім'я, по батькові: **ВН № 4572**

Дата вступу: **13.05.1994 р.**

Період виконання: **освіту**
Виробнича практика – 6 місяців

Академічні предмети: **Продовження навчання для отримання повної вищої освіти**

Професійна практика: **робота за фахом**

Дата вступу: **01.09.2010 р. start date**
Дата випуску: **27.06.2013 р. graduation date**

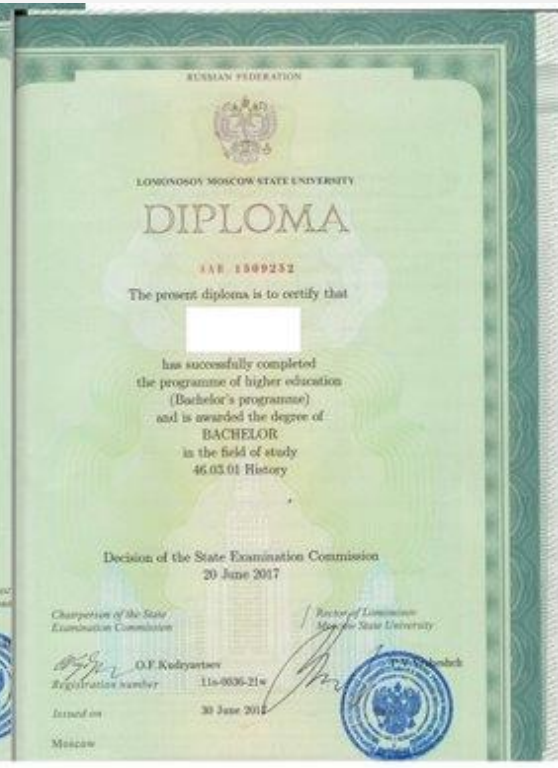
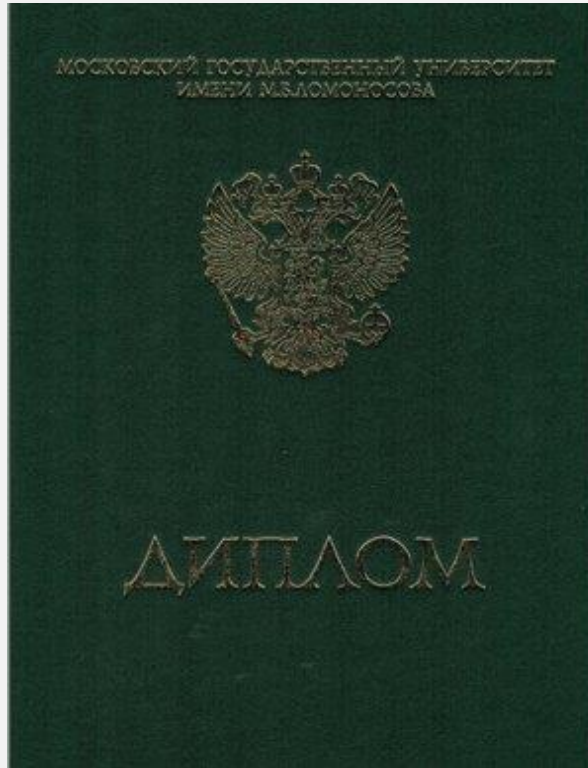
Дипломний документ про освіту: **12 Б5 № 304-552**

І	II		III		IV	V	VI
	Навчальний курс	Оцінка	Навчальний курс	Оцінка			
філософських	54	5 (відмінно)					
мова (спрямув.)	216	5 (відмінно)					
австро	54	5 (відмінно)					
кранів	54	5 (відмінно)					
мова (спрямув.)	54	5 (відмінно)					
логія	54	5 (відмінно)					
ивовання	216	звіднена					
успішного	54	5 (відмінно)					
авство	54	5 (відмінно)					
тематика	108	5 (добре)					
рична техніка	108	5 (відмінно)					
ства	108	5 (відмінно)					
ства	54	5 (відмінно)					
рський облік	108	5 (відмінно)					
ка	54	5 (відмінно)					
ка	54	5 (відмінно)					
20. Мікроекономіка	54	5 (відмінно)					
21. Макроекономіка	54	5 (відмінно)					
22. Банківські операції	180	5 (відмінно)					
23. Податкова система	144	5 (відмінно)					
24. Фінанси	144	5 (відмінно)					
25. Гроші та кредит	144	5 (відмінно)					
26. Бюджетна система	108	5 (відмінно)					
27. Казначейська справа	108	5 (відмінно)					
28. Бухгалтерський облік і звітність у комерційних банках	144	5 (відмінно)					
29. Страхувальні послуги	108	5 (відмінно)					
30. Інформаційні системи і технології у фінансово-кредитних установах	162	5 (відмінно)					
31. Охорона праці	54	5 (відмінно)					
32. Менеджмент	81	5 (відмінно)					
33. Маркетинг	81	5 (відмінно)					
34. Економічний аналіз	135	5 (відмінно)					
35. Державний фінансовий контроль	81	5 (відмінно)					
36. Регіональна економіка	54	5 (відмінно)					
37. Міжнародна економіка	108	5 (відмінно)					
38. Бухгалтерський облік II	108	5 (відмінно)					
39. Економіка праці і соціально-трудових відносин	108	5 (відмінно)					
40. Навчальна практика на засобах обчислювальної техніки	108	4 (добре)					
41. Навчальна практика з використанням ЕОМ	108	5 (відмінно)					
42. Виробнича практика	324	5 (відмінно)					
КУРСОВА РОБОТА:							
43. Фінанси		5 (відмінно)					

ВСЬОГО

Bachelor, bilingual, new format

Russian Federation



Specialist Diploma, traditional format

Russian Federation



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Фамилия, имя, отчество: [REDACTED]

Дата рождения: 29 октября 1987 года Birthday

Преамбульный документ об образовании: Prior educational documents and date аттестат о среднем (полном) общем образовании, выданный в 2005 году

Имя Institution: г. Екатеринбург

Вступительные испытания: прошла

Поступила(а) в: 2005 году в Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Уральский государственный педагогический университет» (очная форма)

Имя Institution: г. Екатеринбург

Завершила(а) обучение в: 2010 году в Государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Уральский государственный педагогический университет» (очная форма)

Attachment to the Diploma ПРИЛОЖЕНИЕ к ДИПЛОМУ

№ ВСГ 4800811

1482/2 (регистрационный номер)

30 июня 2010 года Issue Date

18 июня 2010 года Award Date

Специальность: Перевод и переводоведение

Специализация: не предусмотрена

Курсовые работы: Term Papers

Способы перевода авторских неологизмов в романе Дж. Свинфа «Приключения Лулиера»

Грады: хорошо

Лингвистические реакции во фразеологии английского языка

хорошо

Практика Practical Training/Internship

Учебная 4 недели, (4 weeks) удовлетворительно

Производственная 4 недели, (4 weeks) удовлетворительно

Итоговые государственные экзамены: Final State Exams

Перевод (первый иностранный язык) (академический) хорошо

Перевод (второй иностранный язык) (тематический) хорошо

Выполнение и защита выпускной квалификационной работы на тему «Лингвистические реакции во фразеологии русского и английского языков: сопоставительный анализ», 10 недель (10 weeks) хорошо

Final Qualification Project

хорошо

Данный диплом дает право профессиональной деятельности в соответствии с уровнем образования и квалификацией.

Продолжение см. на обороте

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Имя Institution: г. Екатеринбург

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Уральский государственный педагогический университет»

№ ВСГ 4800811

1482/2 (регистрационный номер)

30 июня 2010 года Issue Date

18 июня 2010 года Award Date

Специальность: Перевод и переводоведение

Специализация: не предусмотрена

Курсовые работы: Term Papers

Способы перевода авторских неологизмов в романе Дж. Свинфа «Приключения Лулиера»

Грады: хорошо

Лингвистические реакции во фразеологии английского языка

хорошо

Практика Practical Training/Internship

Учебная 4 недели, (4 weeks) удовлетворительно

Производственная 4 недели, (4 weeks) удовлетворительно

Итоговые государственные экзамены: Final State Exams

Перевод (первый иностранный язык) (академический) хорошо

Перевод (второй иностранный язык) (тематический) хорошо

Выполнение и защита выпускной квалификационной работы на тему «Лингвистические реакции во фразеологии русского и английского языков: сопоставительный анализ», 10 недель (10 weeks) хорошо

Final Qualification Project

хорошо

Данный диплом дает право профессиональной деятельности в соответствии с уровнем образования и квалификацией.

Продолжение см. на обороте

Ректор: [Signature]

Лектор: [Signature]

Секретарь: [Signature]

За время обучения сдал(а) зачеты, промежуточные и итоговые экзамены по следующим дисциплинам:

Subject	Наименование дисциплины	Объем часов	Итоговая оценка
1.	Структура русского языка и культуры речи	170	хорошо
2.	Древние языки и культуры	170	отлично
3.	Физическая культура	408	зачтено
4.	Отечественная история	100	удовлетворительно
5.	Культурология	60	зачтено
6.	Психология	60	зачтено
7.	Правоведение	40	зачтено
8.	Психология и педагогика	50	зачтено
9.	Социология	40	удовлетворительно
10.	Философия	100	отлично
11.	Экономика	62	удовлетворительно
12.	Математика и информатика	200	зачтено
13.	Концепции современного естествознания	100	зачтено
14.	Введение в языковедение	152	удовлетворительно
15.	Общее языковедение	72	хорошо
16.	История языковедения	76	отлично
17.	История языка и введение в специфологию	150	отлично
18.	Теоретическая фонетика	150	хорошо
19.	Лексикология	150	хорошо
20.	Теоретическая грамматика	150	хорошо
21.	Статистика	150	отлично
22.	Введение в теорию межкультурной коммуникации	80	хорошо
23.	Практический курс первого иностранного языка	1168	отлично
24.	Практический курс второго иностранного языка	582	хорошо
25.	История и культура стран изучаемых языков	78	отлично
26.	История литературы стран изучаемых языков	192	удовлетворительно
27.	История культуры стран изучаемых языков	172	зачтено
28.	Практическая грамматика	125	зачтено
29.	Практическая фонетика	125	зачтено
30.	Мировая художественная культура	114	зачтено
31.	Логика	96	зачтено
32.	История европейской цивилизации	60	зачтено
33.	Использование информационных технологий в изучении иностранного языка	100	зачтено
34.	Письмо	120	зачтено
35.	Чтение	120	зачтено
36.	Основы научно-исследовательской работы	120	зачтено
37.	Теория перевода	300	удовлетворительно
38.	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	1200	хорошо
39.	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	600	отлично
40.	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	1622	хорошо
41.	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	936	хорошо
42.	Грамматические аспекты перевода	450	зачтено
Всего:		Total Hours	10908
в том числе аудиторных			5206

Конец документа

Diploma of Higher Education

Belarus



Выпуск из зачетно-экзаменационной ведомости (без диплома недействителен)

Приложение к диплому А № _____

время обучения в учреждении образования «Белорусский государственный технологический университет» на факультете технологии органических веществ с 2012 г. по 2017 г. сдала экзамены и зчты по следующим учебным дисциплинам, выполнила курсовые работы (проекты) специальности 48 01 02 «Химическая технология органических веществ, материалов и изделий» со специализацией 48 01 02 06 «Технология переработки пластмасс»

Наименование учебных дисциплин Names of Courses	Общее количество академических часов Hours	Оценка, зачёты Grades
Философия, в том числе:	180	9/девать
Философия	128	9/девать
Основы педагогики и психологии	52	9/девать
Экономика, в том числе:	144	6/шесть
Экономическая теория	100	6/шесть
Социология	44	7/семь
Политология, в том числе:	72	зачтено
Политология	36	зачтено
Основы идеологии белорусского государства	36	зачтено
История, в том числе:	72	зачтено
История Беларуси (в контексте мировых цивилизаций)	72	зачтено
Этика и эстетика	72	зачтено
Социологии организаций	72	зачтено
Основы права и права человека	72	зачтено
История мировой культуры	72	зачтено
Теоретические основы химии	300	зачтено, 6/шесть
Высшая математика	570	4/четыре, 4/четыре
Информатика и компьютерная графика	228	5/пять, зачтено
Физика	454	6/шесть, 4/четыре, зачтено
Аналитическая химия и физико-химические методы анализа	280	зачтено
Поверхностные явления и дисперсные системы	148	5/пять
Физическая химия	454	зачтено, 5/пять, 4/четыре
Неорганическая химия	220	зачтено, 6/шесть
Химия комплексных соединений	50	зачтено
Иностранный язык (английский)	310	зачтено, 10/десять
Белорусский язык (профессиональная лексика)	52	зачтено
Инженерия и машинная графика	160	5/пять, 6/шесть
Органическая химия	670	зачтено, 4/четыре, 4/четыре, 6/шесть
22. Прикладная механика	348	4/четыре, 4/четыре, 7/семь
23. Электротехника, основы электроники и электрооборудование химических производств	180	5/пять
24. Теплотехника химических производств	90	зачтено
25. Экология и контроль состояния окружающей среды	80	зачтено
26. Защита населения и объектов от чрезвычайных ситуаций. Радиационная безопасность	120	зачтено
27. Процессы и аппараты химической технологии	344	зачтено, 4/четыре, 5/пять
28. Общая химическая технология	184	зачтено, 4/четыре
29. Моделирование и оптимизация химико-технологического процесса	156	зачтено, 7/семь

Наименование учебных дисциплин	Общее количество академических часов	Оценка, зачёты
трасли	160	4/четыре
автоматизация и автоматические системы технологических процессами	160	7/семь
химические и энергетические менеджмент	86	7/семь
влияние интеллектуальной	58	зачтено
квалификации	58	зачтено
производства и управление	156	зачтено, 7/семь
основы логистики	58	зачтено
ника полимеров	250	зачтено, 7/семь
не основы переработки полимеров и свойств полимеров и методы их	92	8/восемь
инициативной и инновационной деятельности	88	7/семь
экономики композиционных материалов	68	зачтено
пластмасс	50	зачтено
управление	50	зачтено
пластических масс	226	5/пять
переработки пластмасс	512	зачтено, 5/пять, 5/пять, 6/шесть
не и основы проектирования предприятий	180	6/шесть
структурирования изделий и форм	226	5/пять, зачтено
педагогическая работа студентов	96	зачтено
культура	544	зачтено
честивая война советского народа	10	прослушан

Наименование курсовых работ (проектов)	Общее количество академических часов	Оценка
механика	40	5/пять
аппараты химической технологии и производства и управление предприятием	30	6/шесть
переработки пластмасс	30	5/пять
не и основы проектирования предприятий по пластмассе	40	5/пять
структурирование изделий и форм	30	4/четыре

Наименование практик	Общее количество академических часов	Оценка
спертная (4 недели)	216	5/пять
спертная (6 недель)	324	6/шесть
спертная (4 недели)	216	8/восемь

удачный экзамен по специальности с оценкой 7/семь в дипломный проект (дипломную работу) на тему «Проект цеха по выпуску из термостойких материалов» и защита с оценкой 7/семь.

И.В.Войтов
Ю.С.Радченко
Н.В.Лепкова

30 июня 2017 г.

Candidate of Sciences

Russian Federation



List of Credentials in Cyrillic

Credential	English
академическая справка	Academic Certificate (incomplete study)
Диплом о среднем профессиональном образовании	Diploma of Intermediate Professional Education
Диплом бакалавра	Bachelor Degree/Diploma
диплом специалиста	Diploma of Specialist
Диплом магистра	Master Degree/Diploma
кандидат наук	Candidate of Sciences
доктора наук	Doctor of Sciences

Federal State Ed Standards

Credential	Diploma Supplement
Бакалавра (Bachelor)	The FSES for bachelor studies were introduced in 2009-10. The first batch of diplomas with the new diploma supplement showing credits will be issued in 2014.
Специалиста (Specialist)	The specialist FSES took effect in 2010-2011. The first batch of diplomas with the new diploma supplement will be issued in 2015.
Магистра (Master)	The FSES were introduced in 2009-2010, and some institutions began awarding diplomas with the new diploma supplement format in 2012.

Arabic



Arabic Samples

- Secondary School Certificate samples
- Bachelor transcripts
- Bachelor of Science samples
- Bachelor of Pharmacy

Secondary Certificate Examination

Jordan

Successful
 الناجحون

General Secondary
 Education Certificate Examination
 وزارة التربية والتعليم
 Ministry of Education
 Department of Examinations and Tests
 General Examinations Division

٢٠١٧
 2017

الهدف من الامتحان
 Purpose of the Examination

Passing Marks for Successful Students
 الدرجات المخصصة للناجحين
 Scientific Stream

Candidate Number رقم المرشح: ٥٦٦١٢
 Candidate Number رقم المرشح: ٥٦٦١٢
 National ID الرقم الوطني: ٩٩٩١٠١٥٧٤٤
 Name الاسم: [Blank]
 School المدرسة: [Blank]
 Directorate المديرية: [Blank]
 Nationality الجنسية: [Blank]

Student's Final Score الدرجة النهائية المخصصة	Grade بالتقدير	Grade النسبة المئوية	Subject المادة	
٩٤	٥٠	١٠٠	اللغة الإنجليزية Islamic Education	Core Subjects
١١٤	٧٠	١٤٠	اللغة العربية (بمستوى التكميل) Arabic Language (Com skills)	
١٠٦	٧٠	١٤٠	اللغة الانجليزية (المستوى الاعتيادي) English Language (Ordinary Level)	
٩٨	٥٠	١٠٠	تاريخ الأردن History of Jordan	Specialized
٨١	٥٠	١٠٠	الدراسات الحاسوبية Computer Studies	
١٠٠	٥٠	١٠٠	الرياضيات Mathematics	
٦٣	٥٥	١١٠	الفيزياء Physics	
٩٤	٥٥	١١٠	الكيمياء Chemistry	
٩٤	٥٥	١١٠	العلوم الحياتية Biology / Life Sciences	
٦٨	٥٥	١١٠	علوم الأرض والبيئة Geology and Environment	

المجموع العام *
 Grand Total
 761
 من (١٠١٠)
 Out of 1010

المعدل الفعلي
 Percentage Average
 75,3

الرتبة المئوية
 Percentile Rank
 ٢٧,٤٩
 من (١٠١٠)
 Out of 1010

وزير التربية والتعليم
 Minister of Education

التاريخ
 Date
 2017 / 08 / 10

كاتبة
 Rasheda

* يجوز لكل من يصور جثثه من خلال الفحص الطبي للوزارة الإفادة من هذه الخدمات لتأمين الفحص الطبي في جميع المحافظات.
 * يجوز لكل من يصور جثثه من خلال الفحص الطبي للوزارة الإفادة من هذه الخدمات لتأمين الفحص الطبي في جميع المحافظات.

Secondary Certificate Examination

Yemen

Republic of Yemen
Ministry of Education

الجمهورية اليمنية
وزارة التربية والتعليم

نتيجة امتحان الثانوية العامة
Secondary School Final Examination Result

SCIENTIFIC SECTION القسم العلمي

رقم الجلوس
مكتبية الامتحان: 382879

School Year: 1437/2016

اسم المدرسة: مدرسة /

اسم الطالب: /

Student's Name: /

الاسم: /

Place & Date of Birth: /

مكان وتاريخ الميلاد: /

Nationality: /

الجنسية: /

Province: /

المحافظة: /

School: /

اسم المدرسة: /

Transcript

درجات المسواد

SUBJECTS	الدرجة المكتسبة Score	الدرجة المقرر Maximum grades	الدرجة المقرر Maximum grades	المسواد المكتسبة
Holy Quran	75	50	100	القرآن الكريم
Islamic Education	78	50	100	التربية الإسلامية
Arabic Language	82	50	100	اللغة العربية
English Language	60	50	100	اللغة الإنجليزية
Mathematics	52	50	100	الرياضيات
Physics	69	50	100	الفيزياء
Chemistry	52	50	100	الكيمياء
Biology	53	50	100	البيولوجيا
Total	507	400	800	المجموع العام

المجموع بالحروف

Written Total: /

التجربة النهائية

FINAL RESULT: /

رئيس اللجنة
G. M. of Examinations
Head of Control Committee

لجنة التقييم والامتحانات
General Committee

Serial No: 102634

DESIGN BY EDIQ 2011

Secondary Certificate Examination

Egypt

جمهورية مصر العربية Arab Republic of Egypt
 Completion of General Secondary School Certificate امتحان شهادة إتمام الدراسة الثانوية العامة
 Examination الدور الأول ٢٠١٧
 Science & Technical Division 2017 - First Session
 الشعبة العلمية - علوم
 الرقم القومي National ID# ٥٧٧٢١١ : ٢٩٩٠٠٢٠١٠٢٠١٦٩٩
 اسم الطالب Student's Name
 رقم الجلوس Seat Number
 اللغة الأولى : الإنجليزية English: First Foreign Language
 اللغة الثانية : الفرنسية French: Second Foreign Language
 الإدارة التعليمية : وسط الإسكندرية Educational Admin. District
 المديرية Directorate
 الفرقة الثانوية لغات School

المجموع الكلي	الرياضيات الطبيعية	الرياضيات البحتة	الفيزياء	الكيمياء	البيولوجيا والتعلم البيئية	الأحياء	علوم الأرض والأحياء	اللسان والمطبخ	الجغرافيا	التاريخ	اللغة الأجنبية الثانية	اللغة الأجنبية الأولى	اللغة العربية
٤١٠٠٥	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠	٩٠٢٠
٣٤٥	-	-	٤٠,٥	٤٢	٥٢	٣٨	-	-	-	-	٣٩	٤٤,٥	٦٩

المجموع الكلي	التربية البدنية	التربية الوطنية	التخصص والاقتصاد
٣٤٥	٤١	١٩	١٣

المجموع الكلي
 الإلمانة وحسب وعشرون درجة فقط
 ص / ٢٥٨٧٤٠١

رئيس لجنة النظام والوراق
 مدير المدرسة
 مدير التعليم

ووجهت جميع البيانات بالمدرسة ووجهت مطابقة : شؤون الطلبة
 عليه هام
 يحيل هذه الامتحة لادارة في مصر بعد انهاء من كان معده عليها ونحوها على هذا الصيغة
 (ث. ح)

Bachelor of Science bilingual transcript

Iraq

Ministry of Higher Education and Scientific Research
 University of Basrah
 College of Agriculture / ZB
 Date: 12-12-2017

REPUBLIC OF IRAQ

GRADUATION CERTIFICATE
To II Whom IT May Concern

This is to certify that Mr. [Name] whose photo is affixed above has graduated from the Department Agriculture Machinery College of Agriculture University of Basrah in the academic year 2005/2006. He was awarded the degree of (BSc) in Agriculture Machinery according to the University order No. 3/13/11215 dated 31/10/2006 with average of (57.12 %).

Below are the subjects and marks obtained during his study at this College
First Year (2002 -2003)

First Semester			Second Semester		
Subjects	Units	Marks	Subjects	Units	Marks
Mathematics/1	3	54	Tractors & their Power	3.5	50*
Computer Sciences/1	2.5	61	Physics	3.5	50*
Basics of Horticulture	3.5	54	Computer Science/2	2.5	69
Engineering Drawing	1.5	58	Mathematics/2	3	51
Arabic Language	1	50	Survey	3.5	52
Basics of Field crops	3.5	50	National Education	2	55
Basics of Soil	3.5	57	Industrial Drawing	1.5	61
National Education	2	61	Arabic Language/2	2	52

Result = Pass at First Attempt **Result = Pass at Second Attempt**

Second Year (2003-2004)

First Semester			Second Semester		
Subjects	Units	Marks	Subjects	Units	Marks
Agric. Equipment	3.5	50*	Soil Physics	3.5	50@
Computer Sciences/3	2.5	68	Agric. Economic	2	59
Materials Strength	3.5	50*	Computer Science/4	2.5	50*
Principle of Mechanic	3.5	50*	Thermodynamic	3.5	54
Metalurgy	3.5	55*	Principle of Animal	3.5	50
General Statistics	3.5	50@	The Concepts of Democracy & Freedom /2	2	54
The Concepts of Democracy & Freedom /1	2	50*	Workshop /2	1.5	52*
Agric. Extension	2	50			
Workshop /1	1.5	53			

Result = Pass at Second Attempt **Result = Pass at Second Attempt**

Ministry of Higher Education and Scientific Research
 University of Basrah
 College of Agriculture / ZB
 Date: 27/11/14

جمهورية العراق
 جامعة البصرة / كلية الزراعة / ZB
 تاريخ: 27/11/14

وثيقة تخرج
إلى // من يهتمه الأمر

تؤيد بأن السيد [Name] الممثل بصورته أعلاه هو أحد خريجي قسم **المكنفة الزراعية /كلية الزراعة / جامعة البصرة** للسنة الدراسية 2006/2005 في الدور الثاني وقد منح شهادة بكالوريوس في الزراعة قسم **المكنفة الزراعية** بتقدير (مقبول) بموجب الأمر الجامعي المرقم 11315/13/3 في 31/10/2006 بمعدل (57.12 %) **(سبعة وخمسون وأثنى عشر بالمائة للسنوات الأربعة)**. أثناء المواد والدرجات التي حصل عليها خلال سنوات دراسته في كلياتنا .

السنة الأولى (2002-2003)

الترم الأول		الترم الثاني	
اسم المادة	الوحدة	الدرجة	الوحدة
رياضيات 1	3	54	محركات وقود زراعية
علوم حاسوب 1	2.5	61	فيزياء
أسسيات بستنة	3.5	54	علوم حاسوب 1/2
رسم هندسي	1.5	58	رياضيات 2
اللغة العربية	1	50	مسوحات 1/2
أسسيات حقلية	3.5	50	تعليم
أسسيات تربوية	3.5	57	رسومات
اللغة العربية	2	61	رسومات تقنية
			رسومات صناعية
			اللغة العربية 2

السنة الثانية (2003-2004)

الترم الأول		الترم الثاني	
اسم المادة	الوحدة	الدرجة	الوحدة
معدات زراعية	3.5	50*	فيزياء تربوية
علوم حاسوب 2/3	2.5	68	الهندسة الزراعية
مقايير قوة	3.5	50*	علوم حاسوب 1/2
مبادئ ميكانيك	3.5	55*	ديناميكا
مدخلات	3.5	50@	مبادئ الحيوان
تخصص عام	3.5	50*	مفاهيم الديمقراطية والحرية 1/2
مفاهيم الحرية والديمقراطية 1	2	50	ورشة 1/2
ورشه زراعية	1.5	53	
ورشه 1/2	1.5	53	

Bachelor of Science

Jordan

THE UNIVERSITY OF JORDAN
Admission and Registration Unit

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجامعة الأردنية
وحدة القبول والتسجيل

كلية العلوم

مصادقة
Certifies (that)

استناداً إلى قرار مجلس الجامعة رقم (٢٠٠٢/١٥٤) بتاريخ ٢٠٠٢/٠٦/٢٤
Award Date: 2002/06/24

Student Name: Miss [redacted]

رقم [redacted] تاريخ ميلاد [redacted] ١٩٨٠
ID Number: [redacted] Date of Birth: [redacted]

الجامعة الأردنية / **University of Jordan**
درجة البكالوريوس / **Bachelor degree**

التخصص / **Biological Sciences / Life Sciences**
Major in: [redacted]

٣,١٨ من ٤ (٤) ثلاث لغات لغات الامتحان / **3.14 / 4** GPA
GPA: [redacted]

نتيجة الامتحان / **Very Good** Rating: [redacted]
نتيجة الامتحان / **Very Good** Rating: [redacted]

٢٠٠٢/٢٠٠١ (الجلسة الثانية) / **2001/2002** as a result of the examinations in academic year (Second Session)

التسجيل العام

GRAT

٢٠١٩/٠٦/١٩

تم تحرير هذه الوثيقة لاجرة في حالة التمسك أو التظلم.

اعتماد الجامعة نظام الحروف و القاطع العلامات اعطوا من بداية الفصل الثاني ١٩٩٥/١٩٩٦

الرقم الجامعي: (١٩٨١١٩٠) / **Student Number: (0951190)**

THE UNIVERSITY OF JORDAN
Admission and Registration Unit

الجامعة الأردنية
وحدة القبول والتسجيل

CERTIFICATE

In accordance with the University of Jordan Law & the results of examinations held at the faculty of **SCIENCE** the Deans' Council decided on **24-06-2002** to award Miss [redacted] born in ZARQA in [redacted] the **B.S.C. DEGREE** IN **BIOLOGICAL SCIENCES** with an average of (3.18 out of 4) Rating : (very good)

Amman on 08-02-2016

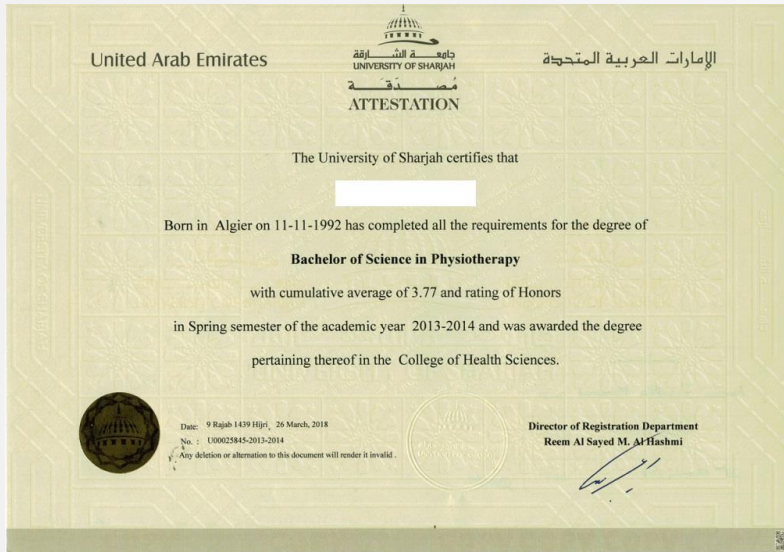
Registrar General

N.B. : Any deletion or alteration affixed to this document will render it invalid.
- As of the second semester 1995/1996, the university adapted the letter grade system.

Student Number : (0951190)

Bachelor of Science

United Arab Emirates



Bachelor of Pharmacy

Saudi Arabia

King Saud University
Graduation Certificate


درجة البكالوريوس
Bachelor's Degree

جامعة الملك سعود
وثيقة تخرج

King Saud University hereby, certifies that the student: / تشهد جامعة الملك سعود بان الطالبة /

St. ID(421024400) / الرقم الجامعي ٤٢١٠٢٤٤٠٠ - السجل المدني ١٠٦٧٩١٨٧٢٠

has graduated from the : College Of Pharmacy / الكلية الصيدلة
College/Faculty

and has been awarded a Bachelor degree of
Pharmacy in the field of: General Pharmacy / وحصنت على درجة البكالوريوس في الصيدلة تخصص صيدلة عام
Specialty Bachelor

with a "Pass" Grade and a G.P.A of (2.74/ 5) / بتقدير علم مقبول ومعدل تراكمي (2.74) من أصل (5)
Grade Verbal Grade

two point seventy four out of five. / الثان فاصلة أربعة وسبعون من أصل خمسة.

In the Second Semester 2006/2007 / في نهاية الفصل الثاني للعام الجامعي ١٤٢٧ / ١٤٢٨ هـ

on 20-Jun-2007 / بتاريخ ١٤٢٨-٠٦-٠٥ هـ

عميد شؤون القبول والتسجيل
Dean of Admissions & Registration


د.عبدالعزیز بن عبدالله العثمان
Dr.Abdulaziz A. R. Al-Othman



Date of Print: 26-Jan-2013 / طبعت بتاريخ ١٤٢١-٠١-٢٦ هـ

110130002

To verify the information of this certificate visit : <http://verification.ksu.edu.sa> / للتأكد من صحة بيانات الوثيقة ترجو زيارة الرابط

King Saud University

List of Credentials in Arabic

Arabic	English
المتوسطة المرحلة / مدرسية وثيقة	Intermediate Baccalaureate
المتوسطة المرحلة وثيقة	Intermediate (9th grade) Certificate
العام الأساسي التعليم ختم شهادة	Certificate of General Basic (9th Grade) Education
نية المه الإعدادية مدرسية وثيقة	Vocational Baccalaureate
مدرسية / الإعدادية المرحلة وثيقة	Secondary School Certificate
الثانوي التعليم في بكالوريوس	Baccalaureate of Secondary Ed

List of Credentials in Arabic

Arabic	English
البكالوريوس فني	Technical Baccauareate
الفنية البكالوريا	Technical Baccauareate
الصناعية الفنية الثانوية دبلوم امتحان	Industrial Technical Secondary Studies Diploma Examination
(المزدوج النظام) المهنية الثانوية شهادة	Certificate of Professional Secondary Education (Dual System)
العامة الثانوية شهادة	General Secondary Education Certificate / Baccalaureate

List of Credentials in Arabic

Arabic	English
العامّة الثانوية الدراسة اتمام شهادة امتحان	Completion of General Secondary School Certificate Examination
علم العامّة الثانوية شهادة امتحان	General Secondary School Exam / High School Certificate Exam
العام العامّة الثانوية الدراسة شهادة امتحان	General Secondary Education Certificate Examination
العام الثانوي التعليم شهادة امتحان	General Secondary Education Certificate Examination
الصناعية الفنية الثانوية دبلوم امتحان	Industrial Secondary Studies Exam

List of Credentials in Arabic

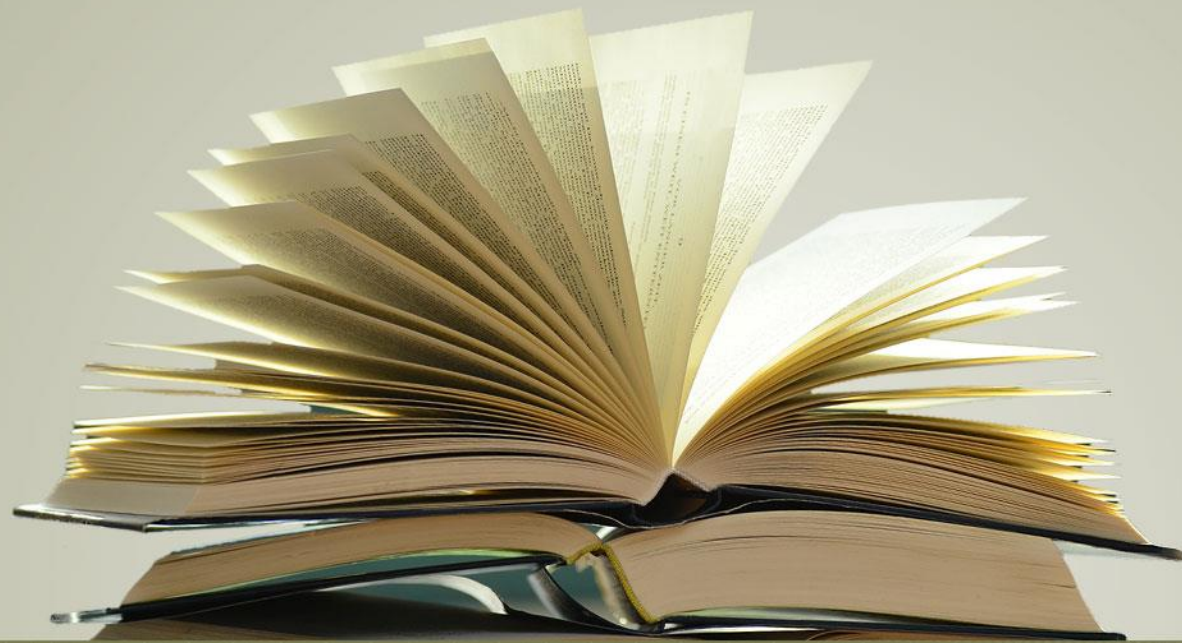
Arabic	English
البكالوريوس	Bachelor
البكالوريوس درجة	Bachelor Degree
أجازة	Bachelor
الإجازة	Bachelor
درجة	Degree
الدبلوم العالي	Higher Diploma

List of Credentials in Arabic

Arabic	English
الماجستير	Master
التقنيات ماجستير في	Master of Technology
ماجستير	Master
عالي دبلوم	Higher Diploma
العالية الإجازة	Higher Degree
دكتوراه	Doctor of Philosophy

Numbers in Arabic

Arabic	Westernized	Arabic	Westernized
٠	0	١١	11
١	1	١٢	12
٢	2	١٣	13
٣	3	١٤	14
٤	4	١٥	15
٥	5	١٦	16
٦	6	١٧	17
٧	7	١٨	18
٨	8	١٩	19
٩	9	٢٠	20
١٠	10	٢١	21



Thank you

peggy@transcriptresearch.com

www.transcriptresearch.com/training